



Consolato d'Italia Dortmund

Goebenstr. 14, 44135 Dortmund | e-mail: [statocivile.dortmund@esteri.it](mailto:statocivile.dortmund@esteri.it)

**RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DI CERTIFICATO DI UNIONE CIVILE**  
ANTRAG AUF ÜBERSCHREIBUNG EINER EINGETRAGENEN LEBENSPARTNERSCHAFTSURKUNDE

Il/La sottoscritto/a / Der/die Unterzeichnende

**DATI ANAGRAFICI/PERSÖNLICHE DATEN**

Cognome/Nachname \_\_\_\_\_ Nome/Vorname \_\_\_\_\_  
.....

\*Nota: le donne coniugate devono indicare il cognome da nubile/ Bei verheirateten Frauen bitte Geburtsnamen angeben

Comune di nascita/Prov	Data di nascita	Stato civile*	sexso (m/f)
Geburtsort/Provinz	Geburtsdatum	Familienstand*	Geschlecht
__ __ __	__ __ __ __ __ __	__ __	__ __

\*Nota: (L=libero/a-ledig; C=coniugato/a-verheiratet; D=divorziato/a-geschieden; S=separato/a-getrennt; V=vedovo/a-verwitwet; U=unito/a civilmente-ingetr. Partenerschaft)

**RESIDENZA/ANSCHRIFT**

Stato/Land ..... Città/Stadt.....CAP/PLZ.....  
Indirizzo/Strasse ..... N. civico/Haus Nr.....  
Tel. ....E-mail: .....

**ISCRITTO/A NELL'ANAGRAFE DEL CONSOLATO D'ITALIA DI: .....**

Eintragen in das Personenregister des italienischen Konsulats in

**CHIEDE/BEANTRAGT**

la trascrizione nei registri di stato civile del competente Comune italiano del certificato di unione civile di  
die Eintragung folgender Lebenspartnerschaftsurkunde in das Personenstandsverzeichnis der zuständigen  
italienischen Gemeinde

Nome 1. Parte dell'unione civile/ \_\_\_\_\_  
Cognome 1. Parte dell'unione civile / \_\_\_\_\_  
Luogo nascita/Geburtsort \_\_\_\_\_  
Data nascita/Geburtstag \_\_\_\_\_  
Nome 2. Parte dell'unione civile \_\_\_\_\_  
Cognome 2. Parte dell'unione civile \_\_\_\_\_  
Luogo nascita/Geburtsort \_\_\_\_\_  
Data di nascita/Geburtstag \_\_\_\_\_  
Luogo matrimonio/Ort d.Eheschließung \_\_\_\_\_  
Data unione civile/Datum Gründung \_\_\_\_\_  
Lebenspartnerschaft \_\_\_\_\_  
Cittadinanza/Staatsangehörigkeit \_\_\_\_\_

Si allega il certificato di unione civile con la traduzione in italiano / Beigefügt ist die Lebenspartnerschaft mit italienischer Übersetzung

- in allegato/in der Anlage
- su formulario bilingue/in zweisprachiger Ausfertigung
- su formulario internazionale/auf internationalem Formblatt

Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante il rilascio di servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati personali (UE) 2016/679, il cui trattamento potrà avvenire anche attraverso cessione a terzi fornitori di servizi informatici, di comunicazione elettronica, comunicazione e Contact Center, da intendersi quali responsabili al riguardo.

Der/die Unterzeichnende erklärt, das Informationsblatt über den Schutz personenbezogener Daten bei der Erbringung konsularischer Dienstleistungen, gemäß der Datenschutzgrundverordnung (EU) 2016/679, gelesen zu haben. Die Verarbeitung der Daten kann auch an Drittanbieter von (elektronischen) Kommunikationsdiensten und Betreiber von Contact-Centern, welche die Verantwortung dafür übernehmen, übertragen werden.

LUOGO E DATA:  
ORT UND DATUM: \_\_\_\_\_

IL/LA DICHIARANTE / DER/DIE ERKLÄRENDE

\_\_\_\_\_  
Firma (come da documento) / Unterschrift (dem Identitätsausweis entsprechend)